

Schön, daß Sie in Berlin sind

Que bom que o sr. está em Berlim

Resumo

É importante saber

Orações subordinadas com *daß*

daß (que) inicia uma oração subordinada e acompanha verbos que fazem alguma afirmação ou expõem um pensamento. As frases iniciadas por **daß** são complementos imprescindíveis das frases anteriores

– complemento nominativo ou sujeito: *Schön, daß Sie hier sind.*

– complemento acusativo: *Du weißt, daß es Kriege gibt.*

Na frase subordinada, o verbo está sempre no final. Eis alguns verbos que exigem uma oração iniciada por *daß*:

denken, daß ...

Ich denke, daß wir Berlin besichtigen.

wissen, daß ...

Du weißt, daß es Kriege gibt.

es ist schön, daß ...

Schön, daß Sie da sind.

Expressões dos diálogos

etwas nicht wissen:

Sie wissen ja noch nicht, daß Ex wieder da ist.

Das freut mich sehr.

Was machen Sie denn morgen?

einen Vorschlag machen: Ich mache Ihnen einen Vorschlag.

Einverstanden?

Informações sobre Berlim

Siegessäule: A deusa da vitória, toda dourada, é um dos pontos de atração da cidade. Ela foi concebida como um monumento para recordar a guerra contra a França e o entendimento, isto é, a unificação de três pequenos estados dentro da Alemanha, que até então eram independentes e soberanos. Em 1871 foi fundado o 2º Império Alemão e Berlim tornou-se a capital.

Andreas telefona ao Dr. Thürmann e eles marcam um encontro. Os dois pretendem fazer um passeio pela cidade com o ônibus nº 100. O ônibus parte da Estação Zoológico e vai até a Alexanderplatz, passando por vários pontos de atração para os turistas.

Andreas: Guten Abend, Herr Dr. Thürmann. Hier ist Andreas Schäfer.
Dr. Thürmann: Guten Abend, Herr Schäfer. Sind Sie schon in Berlin?
Andreas: Ja, wir können eine Woche in Berlin bleiben.
Dr. Thürmann: Schön, daß Sie in Berlin sind.
Andreas: Wir sind jetzt erst bei Freunden von mir.
Dr. Thürmann: Sagten Sie *wir*?
Andreas: Ach so, Sie wissen ja noch nicht, daß Ex wieder da ist.
Dr. Thürmann: Das freut mich sehr! Was machen Sie denn morgen?
Andreas: Ich denke, daß wir Berlin besichtigen.
Dr. Thürmann: Ich mache Ihnen einen Vorschlag: Wir können zusammen mit dem Hunderter-Bus fahren. Der fährt vom Zoo zum Alex. Das ist eine sehr schöne Tour durch Berlin.
Ex: Alex? Wer ist Alex?
Andreas: Das ist ein Platz, der Alexanderplatz. Entschuldigen Sie, Herr Dr. Thürmann.
Dr. Thürmann: Schon gut: sagen wir, morgen um 10⁰⁰ am Bahnhof Zoo?
Andreas: Und wo genau?
Dr. Thürmann: An der Bushaltestelle, einverstanden?
Ex: Einverstanden.
Andreas: Also, bis morgen!

Ex fica encantada ao descobrir o que ela acha que é um anjo. Trata-se da Coluna da Vitória (Siegessäule), inaugurada em 1871: Ela recorda a guerra entre a França e a Alemanha e também a unificação dos Estados alemães, que até então eram soberanos e independentes.

Ex: Schau mal, da oben ist ein Engel.
Dr. Thürmann: Ex, das ist die Siegesäule.
Ex: Warum heißt die so?
Andreas: Ex, du weißt, daß es Kriege gibt – leider.
Dr. Thürmann: Und auch früher gab es Kriege. Und die Siegesäule ist ein Denkmal für einen Sieg – nach dem Krieg zwischen Deutschland und Frankreich.
Andreas: Das ist sehr lange her, das war 1871.
Ex: Und dann?
Dr. Thürmann: Das war die Geburtsstunde von Deutschland.
Ex: Wieso? Hat es Deutschland vorher nicht gegeben?
Andreas: Doch, aber anders. Das waren viele kleine Staaten, aber nicht ein Staat.
Dr. Thürmann: Und Berlin war seit 1871 die Hauptstadt von Deutschland.
Ex: War oder ist?
Andreas: Beides.
Ex: Das verstehe ich nicht...

Termos e expressões

die Woche	a semana
daß	que
freuen (jemanden freut etwas)	alegrar-se (alguém se alegra por algo)
besichtigen	visitar
einen Vorschlag machen	fazer uma proposta
der Vorschlag	a proposta
der Hunderter-Bus	o centésimo ônibus
(= der Bus Nummer 100)	(o ônibus nº 100)
die Tour	o passeio, volta pela cidade
durch Berlin	por Berlin
Wo genau?	Onde exatamente?
die Bushaltestelle	o ponto de ônibus
einverstanden	de acordo
der Engel	a anjo
die Siegessäule	a Coluna da Vitória
das Denkmal	o monumento
der Sieg	a vitória
Deutschland	Alemanha
zwischen	entre
Frankreich	França
Das ist lange her.	Isso faz muito tempo.
die Geburtsstunde	a hora do nascimento
der Staat/die Staaten	o Estado, os Estados
die Hauptstadt	a capital
beides	as duas coisas, ambos

Exercícios

1 Reconstrua o 1º diálogo a partir destas expressões. (A resposta não consta do gabarito)

- Andreas:
1. Dr. Thürmann anrufen
 2. eine Woche in Berlin bleiben können
 3. erst bei Freunden sein
 4. Berlin besichtigen wollen
- Dr. Thürmann:
1. Vorschlag machen
 2. zusammen mit Hunderter-Bus fahren
 3. schöne Tour durch Berlin
 4. Bus vom Alex zum Zoo

Beispiel

1. Dr. Thürmann anrufen: Andreas ruft Dr. Thürmann an. / Ich rufe jetzt mal Herrn Dr. Thürmann an.

2 Complete estes esquemas com os termos que estão faltando.

Siegessäule

1871: Krieg zwischen

Denkmal für einen

_____ von Deutschland

vorher

seit 1871

Deutschland nicht ein _____

Berlin _____

sondern viele kleine _____

von Deutschland

3 Ligue o verbo ao seu complemento acusativo, usando a conjunção daß.

1. Sie wissen ja noch nicht: Ex ist wieder da.

Sie wissen ja noch nicht, daß Ex wieder da ist.

2. Andreas denkt: Er besichtigt Berlin.

3. Andreas sagt: Er kann eine Woche in Berlin bleiben.

4. Andreas glaubt: Es gibt Kriege – leider.

5. Dr. Thürmann sagt: Der Bus fährt vom Zoo zum Alex.

6. Andreas weiß: Man nennt den Alexanderplatz Alex.

7. Dr. Thürmann erzählt: Die Siegessäule ist ein Denkmal für einen Sieg.

8. Andreas berichtet: Das war 1871.

9. Man kann sagen: Das war die Geburtsstunde von Deutschland.

**4 Forme frases com estes verbos. Empregue as construções com *daß*.
(A resposta não consta do gabarito)**

Glück haben, daß ...
erfahren, daß ...
beachten, daß ...
erklären, daß ...

glauben, daß ...
wissen, daß ...
sagen, daß ...
wollen, daß ...

denken, daß ...
hoffen, daß ...
merken, daß ...
versprechen, daß ...

Beispiel

Ich habe Glück, daß ich nicht krank bin. Andreas hat Glück, daß Ex wieder bei ihm ist. ...

5 Ligue os adjetivos a uma frase começada por *daß*.

traurig sein, daß ...
froh sein, daß ...
glücklich sein, daß ...
böse sein, daß ...

seltsam, daß ...
phantastisch, daß ...
wunderbar, daß ...
komisch, daß ...

Beispiel

Ich bin traurig, daß Ex weg ist. Bist du traurig, daß Ex weg ist?
Traurig, daß Ex weg ist!

6 Combinte estes termos, conjugue os verbos e forme frases.

Bus
Krieg
Siegessäule
1871
Berlin
Kirche

sein
sein
fahren
zerstören
sein
Erinnerung sein

an den Krieg
vom Zoo zum *Alex*
die Geburtsstunde von Deutschland
die Hauptstadt von Deutschland
Denkmal
Kirche